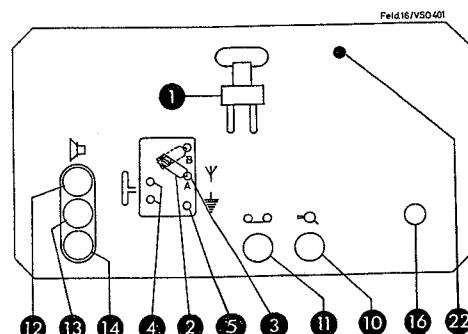
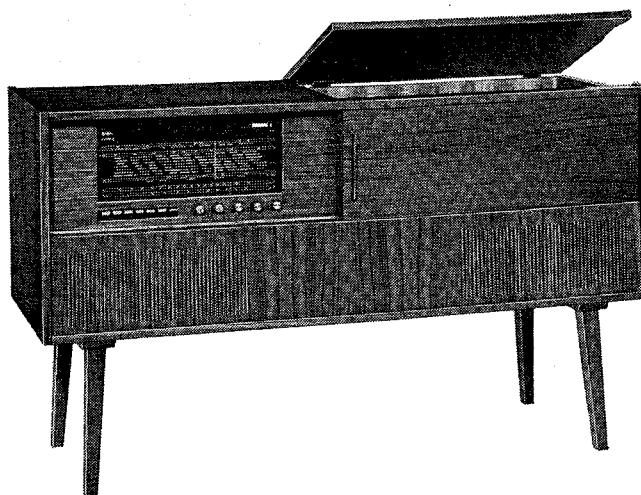
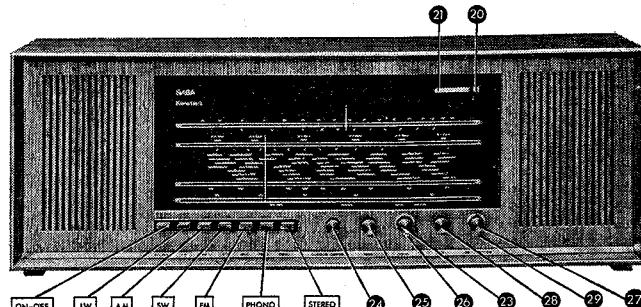


SABA Service Instruction

1965-66

SABA
Konstanz 16 Stereo
Feldberg 16 Stereo
160 US
1060 US

1 Gehäuse-Dipol	Cabinet dipole	Dipôle incorporé
2 Antennenschalter	Antenna switch	Commutateur antenne
3 Hochantenne (KML)	Outdoor antenna (AM)	Antenne extérieure (OC, PO, GO)
4 UKW-Dipol	FM dipole	Dipôle OUC
5 Erde	Ground	Terre
10 Plattenspieler	Record player	Tourne disques
11 Tonbandgerät	Tape recorder	Enregistreur de bandes
12 Zweit-Lautsprecher	Extension speaker	HP. extérieur
13 Stereo-Lautsprecher rechts	Stereo speaker right	HP. stéréo droite
14 Stereo-Lautsprecher links	Stereo speaker left	HP. stéréo gauche
16 Netzspannungswähler	Voltage selector	Sélecteur de tension
20 Stereo-Anzeige	Stereo indicator	Indicateur stéréo
21 Abstimmanzeige	Tuning indicator	Indicateur syntonisation
* 22 Peilantenne	Directional antenna	Antenne directionnelle
23 Lautstärke-Regler	Volume control	Réglage de volume
24 Baß-Regler	Bass control	Réglage des basses
25 Höhen-Regler	Treble control	Réglage des aigus
26 Balance-Regler	Balance control	Réglage de balance
27 Senderwahl UKW	Station tuning FM	Syntonisation OUC
28 Senderwahl KML	Station tuning AM	Syntonisation OC, PO, GO
29 Automatic aus	Automatic off	Automatique arrêt
* Feldberg 16 · 1060 US		



Inhalt

"Technische Daten	2	Technical data	2
Erweiterung auf 108 MHz	3	Extension to 108 Mc	3
Röhrenlageplan	3	Tube layout	3
*Einbau des Stereo-Decoders	3	Installing the stereo decoder	3
Abgleichanleitung	4	Alignment instructions	4—5
Ersatzteillisten	6—7	Spare parts lists	6—7
Skalenantrieb	8	Dial cord drive	8
Ersatzteil-Lagepläne	9—13	Layout of spare parts	9—13
Gedruckte Schaltung	14—16	Printed circuit	14—16
Schaltbild SABA 160 US, SABA 1060 US	17—18	Schematic diagram	
Konstanz 16, Feldberg 16	19—20		

Contents

Technical data	2	SABA 160 US, SABA 1060 US	17—18
Extension to 108 Mc	3	Konstanz 16, Feldberg 16	19—20
Tube layout	3		
Installing the stereo decoder	3		
Alignment instructions	4—5		
Spare parts lists	6—7		
Dial cord drive	8		
Layout of spare parts	9—13		
Printed circuit	14—16		
Schematic diagram			

Sommaire

Caractéristiques techniques	2	SABA 160 US, SABA 1060 US	17—18
Extension à 108 MHz	3	Konstanz 16, Feldberg 16	19—20
Disposition des tubes	3		
Installation du décodeur stéréo	3		
Instruction d'alignement	5		
Listes des pièces détachées	6—7		
Entrainement cadran	8		
Disposition des éléments	9—13		
Circuits imprimés	14—16		
Schéma de principe			

Technische Daten

Technical Data

Caractéristiques techniques

SABA Konstanz 16 Stereo

Netzanschluß
120, 220 V, 50—60 Hz, max. 65 W

Röhren, Halbleiter

ECC 85, ECH 81, EAF 801, 2 x ECL 86, EMM 803,
AF 126, 2x AA 113, BA 101, B 250 C 135

Skalenbeleuchtung

2 Lampen 7 V, 0,3 A (E 10)

Netzsicherung

T 0,4 A für 220 V

T 0,7 A für 120 V

Kreise

FM 11
AM 6

Wellenbereiche

UKW 87—104 MHz
KW 5,93—6,25 MHz (49-m-Band)
MW 510—1630 kHz
LW 140—350 kHz

Zwischenfrequenz

FM 10,7 MHz

AM 460 kHz

Ausgangsleistung

MONO 12 W (Spitzenleistung)

STEREO 2 x 6 W (Spitzenleistung)

Lautsprecher

2 x 10,5/19 cm

Stereo-Decoder

Europa Stereo-Decoder E 16
USA Stereo-Decoder US 16

Gehäusemaße

65,5 x 24 x 21,5 cm (B x H x T)

Gewicht (mit Decoder)

10,5 kg netto

12,5 kg brutto

SABA Konstanz 16 Stereo

Power source

120, 220 v., 50—60 cps., max. 65 w.

Tubes, semiconductors

ECC 85, ECH 81, EAF 801, 2 x ECL 86, EMM 803,
AF 126, 2x AA 113, BA 101, B 250 C 135

Dial lighting

2 lamps 7 v., 0,3 a. (E 10)

Power fuse

0,4 a. for 220 v.

0,7 a. for 120 v.

Circuits

FM 11

AM 6

Wave bands

FM 87—104 Mc
SW 5,93—6,25 Mc (49 m band)
MW 510—1630 Kc
LW 140—350 Kc

Intermediate frequency

FM 10,7 Mc

AM 460 Kc

Power output

MONO 12 w. (peak power)

STEREO 2 x 6 w. (peak power)

Loudspeakers

2 x 4" / 7 1/2"

Stereo decoder

Europe Stereo-Decoder E 16

USA Stereo-Decoder US 16

Cabinet dimensions

26" x 9 1/2" x 8 1/2"

Weight (decoder included)

23 lbs. net

27 1/2 lbs. gross

SABA Konstanz 16 Stereo

Secteur

120, 220 V, 50—60 Hz, 65 W max.

Tubes, semiconducteurs

ECC 85, ECH 81, EAF 801, 2 x ECL 86, EMM 803,
AF 126, 2x AA 113, BA 101, B 250 C 135

Ampoules de cadran

2 ampoules 7 V, 0,3 A (E 10)

Fusible

0,4 A lent à 220 V

0,7 A lent à 120 V

Circuits

FM 11

AM 6

Gammes d'ondes

OUC 87—104 MHz
OC 5,93—6,25 MHz (bande de 49 m)
PO 510—1630 kHz
GO 140—350 kHz

Fréquence intermédiaire

FM 10,7 MHz

AM 460 kHz

Puissance de sortie

MONO 12 W (puissance de crête)

STEREO 2 x 6 (puissance de crête)

Haut-parleurs

2 x 10,5/19 cm

Décodeur stéréo

Europe Stereo-Decoder E 16

USA Stereo-Decoder US 16

Dimensions

65,5 x 24 x 21,5 cm

Poids (avec décodeur)

10,5 kg net

12,5 kg brut

SABA 160 US

Technische Daten wie Konstanz 16, jedoch:

Wellenbereiche

UKW 87—108 MHz
KW 3—9 MHz
MW 510—1630 kHz
LW 145—360 kHz

SABA 160 US

Technical data like Konstanz 16 but:

Wave bands

FM 87—108 Mc
SW 3—9 Mc
MW 510—1630 Kc
LW 145—360 Kc

SABA 160 US

Caractéristiques techniques comme Konstanz 16 mais:

Gammes d'ondes

OUC 87—108 MHz
OC 3—9 MHz
PO 510—1630 kHz
GO 145—360 kHz

SABA Feldberg 16 Stereo

Technische Daten wie Konstanz 16, jedoch:

Lautsprecher

2 x 15/22 cm
2 x 8,5 cm Ø

Gehäusemaße

112 x 70 x 41 cm (B x H x T)

Gewicht (mit Decoder)

36,5 kg netto

43,0 kg brutto

Plattenwechsler

DUAL 1010

SABA Feldberg 16 Stereo

Technical data like Konstanz 16 but:

Loudspeakers

2 x 6" / 8 1/2"
2 x 3 1/2" dia.

Cabinet dimensions

44" x 27 1/2" x 16"

Weight (decoder included)

80 1/2 lbs. net.

94 1/2 lbs. gross

Record changer

DUAL 1010

SABA Feldberg 16 Stereo

Caractéristiques techniques comme Konstanz 16 mais:

Haut-parleurs

2 x 15/22 cm
2 x 8,5 cm Ø

Dimensions

112 x 70 x 41 cm

Poids (avec décodeur)

36,5 kg net

43,0 kg brut

Changeur de disques

DUAL 1010

SABA Feldberg 16 GB

Technische Daten wie Feldberg 16, jedoch:

Netzanschluß

120, 220, 240 V

SABA Feldberg 16 GB

Technical data like Feldberg 16 but:

Power source

120, 220, 240 v.

SABA Feldberg 16 GB

Caractéristiques techniques comme Feldberg 16 mais:

Secteur

120, 220, 240 V

SABA 1060 US

Technische Daten wie Feldberg 16, jedoch:

Wellenbereiche

UKW 87—108 MHz
KW 3—9 MHz
MW 510—1630 kHz
LW 145—360 kHz

SABA 1060 US

Technical data like Feldberg 16 but:

Wave bands

FM 87—108 Mc
SW 3—9 Mc
MW 510—1630 Kc
LW 145—360 Kc

SABA 1060 US

Caractéristiques techniques comme Feldberg 16 mais:

Gammes d'ondes

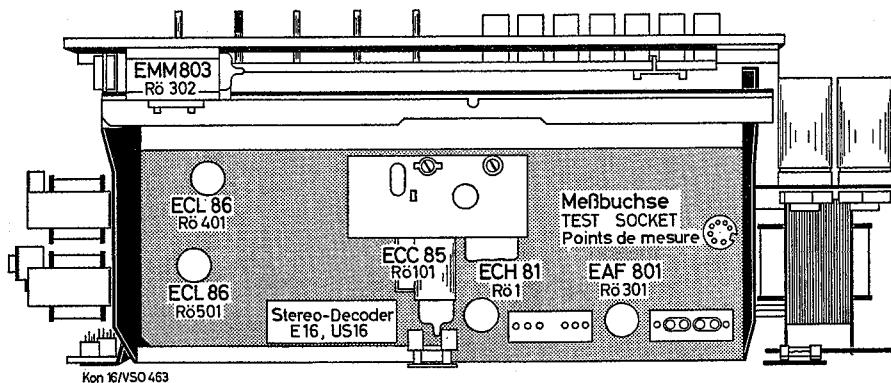
OUC 87—108 MHz
OC 3—9 MHz
PO 510—1630 kHz
GO 145—360 kHz

Der UKW-Bereich kann auf 108 MHz erweitert werden. Es muß dann die Abstimmstange 6212902.004 gegen die Abstimmstange 6152901.004 ausgetauscht werden. Der Abgleich erfolgt bei 90 MHz und 104 MHz.

The FM range can be extended to 108 Mc. In this case the tuning rod 6212902.004 has to be exchanged with the tuning rod 6152901.004. Align at 90 Mc and 104 Mc.

La gamme FM peut être étendue à 108 MHz. Il faut dans ce cas remplacer la tige d'accord 6212902.004 par une tige d'accord 6152901.004. Les points d'alignement sont 90 MHz et 104 MHz.

Röhrenlageplan · Tube Layout · Disposition des tubes



Einbau · Installation · SABA Stereo-Decoder E 16

- 1) Decoder einstecken und mit der Bügelfeder befestigen.*
- 2) Decoder mit L 3 auf beste Kanaltrennung bei Stereo-Empfang justieren (Regelbereich ca $\frac{1}{2}$ Umdrehung).
- 3) Gerät auf Mono schalten und bei Stereo-Empfang Regler P 302 so einstellen, daß das Stereo-Anzeigefeld des Magischen Bandes gerade voll ausgesteuert ist.

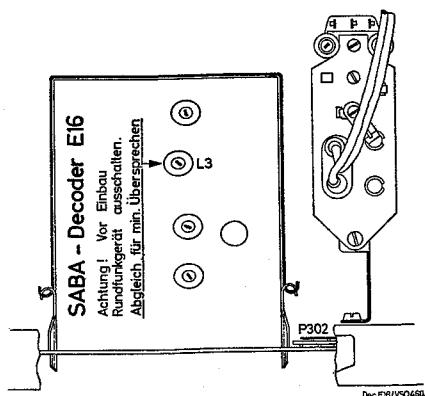
* Bei einem Teil der Geräte müssen vor der Montage des Decoders die beiden Einhänge-Ösen in die Schaltungsplatte gelötet werden.

- 1) Plug in decoder and fasten it by means of the special spring.*
- 2) Adjust L 3 for best channel separation with stereo reception (variation about $\frac{1}{2}$ turn).
- 3) Adjust P 302 for best stereo indication (for this switch radio to MONO).

* Some sets need soldering the two fastening eyes to the printed board before mounting the decoder.

- 1) Enficher le decodeur et le fixer à l'aide de l'étrier.*
- 2) Ajuster par L 3 pour la plus petite diaphonie entre canaux (plage de réglage environ $\frac{1}{2}$ tour).
- 3) Commuter l'appareil sur mono et régler P 302 lors d'une réception stéréo que l'indication stéréo de l'œil magique est au maximum.

* Dans certains appareils, il convient de souder les oeillets d'accrochage de l'étrier dans la platine.



Instruction d'alignement

- 2d) Switch off ferrite antenna.* Connect signal generator through dummy antenna to antenna socket. At 570 Kc adjust L 21 to max.
- 3) Press button L. At 190 Kc adjust L 15 (osc.) and L 8 (ant.) to max.

* Only with Feldberg 16 and 1060 US.

FM Alignment

- a) Press button UK and switch off automatic.
- b) Connect VTVM (10 volts full scale reading) to test points X and X'.
- c) Connect zero-centre microammeter in series with 100 kilohm to test points Z and Y.

IF Alignment 10.7 Mc

Connect signal generator (unmodulated, output cable matched) through 1000 mmf. to low side of C 106 and chassis. Detune C 106 until the noise voltage disappears on the voltmeter (for this set receiver to 95 Mc).

IF Transformer IV (Ratio Detector)

- 1) Adjust coupling subcritical with K 381/3.
- 2) Adjust primary circuit with L 381 to max.
- 3) Adjust secondary circuit with L 383 to zero on microammeter.

IF Transformer III

- 1) Adjust coupling subcritical with K 81/2.
- 2) Adjust both circuits with L 81 and L 82 to max.
- 3) If necessary repeat 1) and 2).
- 4) Adjust coupling critical with K 81 (max. on voltmeter).

IF Transformer II

- 1) Adjust coupling subcritical with K 191/2.
- 2) Adjust both circuits with L 191 and L 192 to max.
- 3) If necessary repeat 1) and 2).
- 4) Adjust coupling critical with K 191/2 (max. on voltmeter).

IF Transformer I

- 1) Adjust coupling subcritical with K 181/2.
- 2) Adjust both circuits with L 181 and L 182 to max.
- 3) If necessary repeat 1) and 2).
- 4) Adjust coupling critical with K 181/2 (max. on voltmeter).

IF Transformer IV (Ratio Detector)

Signal generator must now be freq. mod. (freq. deviation about 20 Kc). Voltage between test points X and X' should be about 10 volts.
1) Tighten coupling with K 381/3 until the audio voltage at the output has fallen 10% below max.
2) Adjust secondary circuit with L 383 to zero on microammeter.
3) Adjust primary circuit with L 381 to max. Signal generator must now be 30% ampl. mod.
4) Adjust P 301 to min. audio voltage.
5) Adjust primary circuit with L 381 to max.
6) Adjust secondary circuit with L 383 to zero on microammeter.

Alignment of the FM Tuner

Connect VHF signal generator to dipole sockets.

- 1a) At 90 Mc adjust C 111 (osc.) and C 106 (r.f.) to max.
- 1b) At 100 Mc (US: 104 Mc) adjust L 105 (osc.) and L 104 (r.f.) to max.
- 2) At 95 Mc adjust L 102 to max.
- 3a) Cut off plate voltage of r.f. ampl. (unsolder R 115). Increase input voltage to about 0.5 millivolt.
- 3b) Adjust neutralizing with C 104 to min.
- 3c) Re-solder R 115.
- 4) For exact alignment repeat 1) and 2).

Stereo indication

Adjust P 302 for best stereo indication (input voltage 100 μ V) see installation of stereo decoder on page 3.

Alignement de la partie AM

- a) Mettre hors circuit le circuit CAG en appliquant une tension d'environ 4.5 V et provenant d'une source à faible impédance (par exemple une pile de lampe de poche) sur les points de mesure R (-) et Y (+).
- b) Brancher voltmètre BF à la sortie du récepteur.
- c) Tourner la commande des aigus vers la butée de gauche.

Alignement F.I. 460 kHz

- a) Enfoncer la touche M.
- b) Attaquer la grille de commande de l'ECH 81 avec un générateur (460 kHz, 30% modulation d'amplitude) à travers une capacité de 10 nF.

Attention! En tournant la vis de couplage vers la gauche on diminue le couplage des filtres; on augmente le couplage en tournant la vis vers la droite.

Filtre IV

- 1) Régler le couplage en-dessous du point critique avec K 384/5.
- 2) Régler les circuits L 384 et L 385 au maximum.
- 3) Si nécessaire, répéter les opérations 1) et 2).
- 4) Régler le couplage au point critique par K 384/5 (tension de sortie maximum).

Filtre III

- 1) Régler le couplage en-dessous du point critique avec K 83/5.
- 2) Régler les circuits L 83 et L 85 au maximum.
- 3) Si nécessaire, répéter les opérations 1) et 2).
- 4) Régler le couplage au point critique par K 83/5 (tension de sortie maximum).

Filtre F.I. 460 kHz

- 1) Attaquer la douille d'antenne par le générateur à travers une antenne artificielle (200 pF et 400 ohm en série).
- 2) Enfoncer la touche L.
- 3) Régler le filtre F.I. par L 1 au minimum de sortie.

Alignement des circuits oscillateur et accord

Contrôle: L'aiguille doit correspondre en fin de course vers la droite avec la marque de fin d'échelle du cadran. A ce moment, les lames mobiles du condensateur variable doivent être complètement rentrées.

Brancher le générateur à travers l'antenne artificielle à la douille d'antenne.

- 1a) Enfoncer la touche K. Régler L 11 (oscillateur) et L 4 (circuit accord) au maximum à 6 MHz. [US: Régler L 11 (oscillateur) et L 4 (circuit accord) au maximum à 4 MHz].
- 1b) Régler au minimum le filtre fréquence Image à 6,08 MHz (fréquence Image env. 7 MHz). [US: Régler C 20 (oscillateur) et C 5 (circuit accord) au maximum à 8 MHz].
- 2a) Mettre en service le cadre* et coupler le générateur d'une manière lâche au cadre par un battonet ferrite ou une boucle. Enfoncer la touche M. Régler L 13 (oscillateur) et L 6 (circuit d'accord) au maximum sur 570 kHz.
- 2b) Régler C 24 (oscillateur) et C 8 (circuit d'accord) au maximum sur 1520 kHz.
- 2c) Si nécessaire, répéter les opérations 2a) et 2b).
- 2d) Mettre le cadre hors service.* Attaquer l'entrée antenne par le générateur à travers l'antenne artificielle. Régler L 21 au maximum sur 570 kHz.
- 3) Enfoncer la touche L. Régler L 15 (oscillateur) et L 8 (circuit accord) au maximum sur 190 kHz.

* Seulement pour Feldberg 16 et 1060 US.

Alignement de la partie FM

- a) Enfoncer la touche UK et arrêter l'automatic.
- b) Brancher un voltmètre à lampes (gamme de mesure 10 V) aux points de mesure X et X'.
- c) Brancher un microampèremètre à zéro central en série avec 100 kilohm aux points de mesure Z et Y.

Alignement F.I. 10.7 MHz

Brancher le générateur (non modulé, câble de sortie fermé) à travers 1 nF au point froid de C 106 et la masse. Désrégler C 106 jusqu'à ce que la tension de souffle disparaît au voltmètre (accord du récepteur sur 95 MHz).

Filtre IV (DéTECTEUR)

- 1) Découper par K 381/3.
- 2) Régler le primaire au maximum sur le voltmètre par L 381.
- 3) Régler le secondaire par L 383 pour obtenir zéro sur le microampèremètre.

Filtre III

- 1) Régler le couplage en-dessous du point critique par K 81/2.
- 2) Régler les deux circuits au maximum au voltmètre par L 81 et L 82.
- 3) Si nécessaire, répéter les opérations 1) et 2).
- 4) Régler le couplage au point critique par K 81/2 (tension max. au voltmètre).

Filtre II

- 1) Régler le couplage en-dessous du point critique par K 191/2.
- 2) Régler les deux circuits au maximum par L 191 et 192.
- 3) Si nécessaire, répéter les opérations 1) et 2).
- 4) Régler le couplage par K 191/2 au point critique (tension max. au voltmètre).

Filtre I

- 1) Régler le couplage en-dessous du point critique par K 181/2.
- 2) Régler les deux circuits au maximum par L 181 et 182.
- 3) Si nécessaire, répéter les opérations 1) et 2).
- 4) Régler le couplage au point critique par K 181/2 (tension max. au voltmètre).

Filtre IV (DéTECTEUR)

Générateur modulé en fréquence (excursion environ 20 kHz). La tension sur les points de mesure X—X' doit être de l'ordre de 10 V.

- 1) Augmenter le couplage par K 381/3 pour que la tension de sortie BF tombe de 10% par rapport à la tension maximum.
- 2) Parfaire le réglage du secondaire par L 383 pour obtenir le zéro sur le microampèremètre.
- 3) Parfaire le réglage du primaire par L 381 pour obtenir le maximum sur le voltmètre. Moduler maintenant le générateur en amplitude à 30%.
- 4) Régler P 301 pour un minimum de la tension BF de sortie.
- 5) Parfaire le réglage du primaire par L 381 (maximum au voltmètre).
- 6) Régler le secondaire par L 383 pour obtenir le zéro au microampèremètre.

Alignement du bloc HF-FM

Brancher le générateur sur les douilles d'antenne (dipôle).

- 1a) Régler au maximum à 90 MHz C 111 (oscillateur) et C 106 (circuit de plaque).
- 1b) Régler au maximum à 100 MHz (US: 104 MHz) L 105 (oscillateur) et L 104 (circuit de plaque).
- 2) Régler L 102 au maximum à 95 MHz.
- 3a) Couper l'alimentation plaque de l'étage HF (dessouder R 115). Augmenter la tension d'entrée à environ 0,5 mV.
- 3b) Régler le trimmer de neutralisation C 104 au minimum.
- 3c) Souder R 115 pour rétablir l'alimentation de l'étage HF.
- 4) Pour un alignement exact, répéter les opérations 1) et 2).

Indication stéréo

Ajuster P 302 au meilleur indication stéréo (signal d'entrée 100 μ V). Voir installation du décodeur stéréo (page 3).

Ersatzteilliste - SABA Konstanz 16 Stereo

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.
Gehäuse mit Lautsprechern					
Versandkarton		6503 000 802	Ferrit-Antenne		6503 028 004
Schutzhülle		6503 000 814	Ferrit-Antenne	komplett	3882 001 111
Gehäuse hell	ohne Karton	6503 151 000	Ferritstab mit Spule	L 3	6112 000 293
" dunkel	"	6503 101 000	Stabträger		2255 111 005
Bedienungsleiste		6503 100 092	Lötstift		
Spezialschraube M 5 x 23	Chassis-Befestigung	2158 040 000	Tastenaggregat		
Gummifuß	" "	2922 023 005	Tastenmechanik		6503 500 001
Gummischeibe	" "	2923 039 000	Tastenknopf		6503 507 004
Unterlagscheibe	" "	2202 711 000	Tastenfelder		2971 009 004
Filzstreifen 1,5x12x135 mm	helle Gehäuse	2912 116 000	UKW		2971 008 004
" 1,5x12x350 mm	" "	2912 340 000	Ein-Aus		2971 010 004
" 1,5x12x135 mm	dunkle Gehäuse	2912 115 000	für Falle		2972 014 004
" 1,5x12x350 mm	" "	2912 339 000	für Stereo-Taste		6503 503 004
Antennenstreifen	für Gehäuse-Dipol	6303 109 004	Zugfeder		
UKW-Ableitung	"	6503 107 004	Schieber		
Stecker		5803 051 004	Auslösehebel		
Rückwand	komplett	6503 068 000	Drehfeder		
Schallwand		6503 106 000	Federsatz	T 4	2973 002 004
Schallwandstoff		6503 100 134	Hebel, komplett	für Ein-Aus-Taste	6503 510 004
Befestigungs Feder	für Schallwand	6303 100 055	Kontaktschieber I	Federn rechts	6503 520 004
Lautsprecher	105/190 mm	5998 050 003	" I	" links	6503 521 004
Stecker 3-polig	grün	3556 004 003	" II	mit Nase für T 4	6503 522 004
Chassis					
Flanschsteckdose, 5-polig	für PU und TB	3554 004 000	Oberfeder	für Kontaktschieber	6303 500 234
Zweitlautsprecher-Buchse		3556 063 000	Unterfeder		6303 500 244
Stereolautsprecher-Buchse		3556 061 000	Kontaktmesser	auf der Printplatte	6300 000 404
Antennenanschlußplatte	ungeschaltet	6503 031 004	Vorkreisspule KW	L 4/5	6503 050 004
Kontaktfeder	für Antennenschalter	5800 000 415	" MW	L 6/7	6503 051 004
HF-Platte	komplett	6503 040 002	" LW	L 8/9	6503 052 004
Röhrenfassung, noval		3536 051 000	Oszillatospule KW	L 11/12	6503 053 004
" heptal	Meßbuchse	3537 031 000	" MW	L 13	6503 054 004
Kontaktmesser		6300 000 464	" LW	L 15	6503 055 004
NF-Platte	komplett	6503 060 002	Kernschraube	3 mm Ø, blau	3618 012 004
Röhrenfassung, noval		3536 058 000	Trimmer 4~25 pF	2,3 mm Ø, weiß	3618 020 004
Gabelfeder	für Decoder	2259 003 004	Netzschalter	C 8, C 24	3234 013 000
Bügelfeder		6595 000 054		S 601, S 601', S 601''	5802 300 124
Röhrenhalter	für EMM 803	6503 027 004	UKW-Teil		
Sicherungsscheibe		2211 104 000	UKW-Teil	ohne Röhre	6503 900 002
Gummiprofil	für Röhrenhalter	2931 071 005	Saugkreisplatte	C 117 / L 108 / C 118	5901 912 004
Röhrenfassung, noval	für EMM 803	3536 024 000	Antennenspule	L 101/102	5806 915 004
Abdeckkappe	für Sieb-Elkos	6503 300 063	Anodenkreis	L 104 / C 106	6212 914 004
Netzkabel	komplett	5803 045 004	Oszillatorkreis	L 105/106 / C 111	6212 919 004
Skala, Antrieb, Knöpfe			Abstimmstange	87~104 MHz	6212 902 004
Skala		6593 000 061	Führungstopf	für Abstimmstange	5806 900 224
Skalenklammer	Skalenbefestigung	6302 000 094	Gleitfeder	für Führungstopf	5802 900 084
Kunststoffprofil		6503 003 250	UKW-Seil		6503 078 004
Abdeckung	links und rechts		Gewindestangen		6303 900 095
	hinter Skala	6503 000 354	Gewindebolzen		6303 900 085
Skalenlampe	7 V, 0,3 A (E 10)	3501 064 000	Gewindenhülse		2971 045 005
Lampenfassung		3541 001 000	Druckfeder		6503 910 003
Blendenstoff groß	hinter der Skala	6503 000 613	Filter I		
" klein	"	6503 000 623	Kernschraube	3 mm Ø, weiß	3618 002 004
Zeiger AM		6503 058 004	Abschirmzylinder	für ECC 85	5800 900 034
" FM		6503 059 004	Durchführungsstützpunkt	Plastic	3571 003 004
AM-Zeigerseil		6503 075 004	Lötoseleiste	"	5901 900 054
FM-Zeigerseil	für AM und FM-Seil	6503 076 004	UKW-Drossel	L 103 / R 103	3843 001 111
Zugfeder		2972 031 005	Ferroxcube-Perle	L 107	6099 500 265
Zeigerauflageseil	AM und FM	6503 074 004	HF-Drossel	L 109	3843 025 111
Zugfeder		2972 031 005	"	L 111	3843 003 111
Zeigerauflageseil	FM	6503 077 004	Neutralisations-Trimmer	C 104	3231 001 000
Zugfeder		2972 035 005	Transformatoren, Filter, Spulen		
Seilrolle	10/14 mm Ø	2863 035 005	Netztrafo	Tr. 601	6503 350 000
AM-Seilrad		6503 004 004	Anschlußplatte		6503 303 004
FM-Seilrad		6503 800 163	Spannungsanzeiger	auf Anschlußplatte	6112 302 004
Anschlag	für FM-Seilrad	6303 000 175	Sicherung T 0,4 A	für 220 V	3505 051 000
Federscheibe		2213 025 000	" T 0,7 A	für 120 V	3505 073 000
Drehknopf	Bässe, Höhen	6503 021 004	" 6,3 A	Heizsicherung	3508 105 000
"	Lautstärke	6503 023 004	Abdeckkappe	für Elkos	6503 300 063
"	Balance	6503 024 004	Ausgangstrafo	Tr. 401	6390 324 004
"	Senderwahl AM	6503 026 004	"	Tr. 501 (mit Buchse)	6390 325 004
"	Senderwahl FM	6503 022 004	grün		3556 014 000
"	Automatic	6503 025 004	Filter II	"	3556 004 003
Lagerschiene, vormontiert	AM/FM-Antrieb	6503 018 003	" III	mit Transistor	6503 410 002
Federsatz	für Automatic-Schalter	5806 608 004	" IV	mit Dioden	6503 420 002
Rastfeder		6503 000 525	Kernschraube	3 mm Ø, weiß	6503 430 002
Drehko	C 14/15	6503 800 053	Spulenkomination	2,3 mm Ø, rot	3618 002 004
			"	L 1 / L 2	6503 032 004
			Kernschraube	2,3 mm Ø, rot	3618 001 004
			"	3 mm Ø, weiß	3618 002 004

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.
Halbleiter					
B 250 C 135	Selengleichrichter	3515 062 000	Lautstärkeregler	2 × 1 M	P 401/501
AF 126	Transistor	3528 010 000	Balancegregler	3 + 3 M	P 504
2 x AA 113	Dioden-Paar	3512 023 000	Höhenregler	2 × 3 M	P 402/502
BA 101	Kapazitäts-Diode	3512 072 000	Tiefenregler	2 × 4 M	P 403/503
			Einstellregler	2,5 K	P 301
				100 K	P 302
					3377 756 000
					3375 011 000

Ersatzteilliste · SABA 160 US

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.
------	-------------	-----------	------	-------------	-----------

Es gilt die Ersatzteilliste Konstanz 16 mit folgenden Änderungen:

Gehäuse mit Lautsprechern					
Umkarton		6543 000 822	Tastenaggregat		
Gehäuse hell		6543 151 000	Vorkreisspule KW	L 4/5	6543 050 004
" dunkel		6543 101 000	Oszillatospule KW	L 11/12	6543 053 004
Bedienungsleiste		6543 100 092			
Rückwand	komplett	6543 068 000	UKW-Teil		
Chassis			UKW-Teil	ohne Röhre	6543 900 000
HF-Platte	komplett	6543 040 002	Abstimmstange	87—108 MHz	6152 901 004
Netzstecker	US	3551 051 000	Transformatoren, Filter, Spulen		
Skala, Antrieb, Knöpfe			Saugkreisspule	L 1	6543 032 004
Skala		6593 000 121			

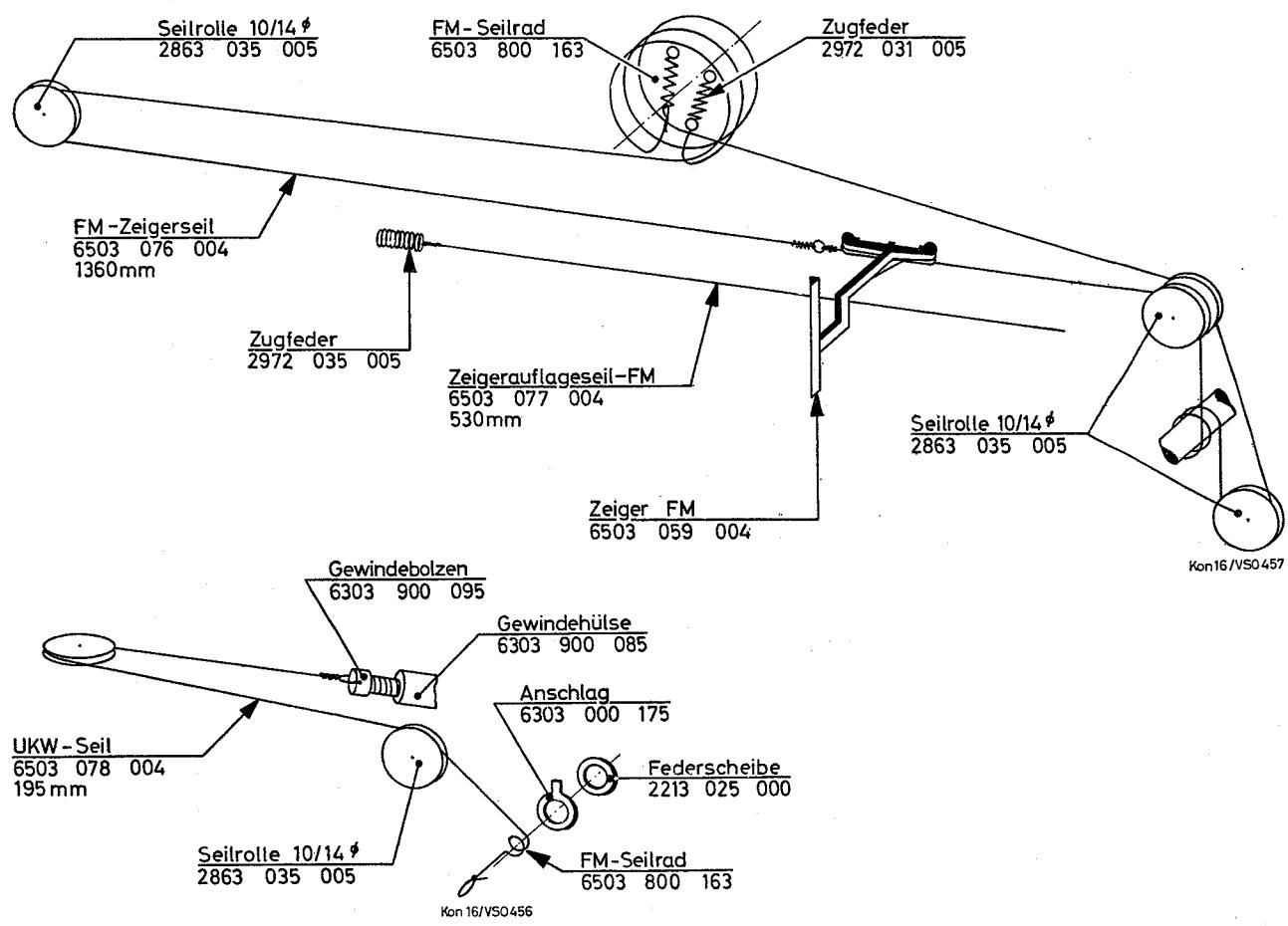
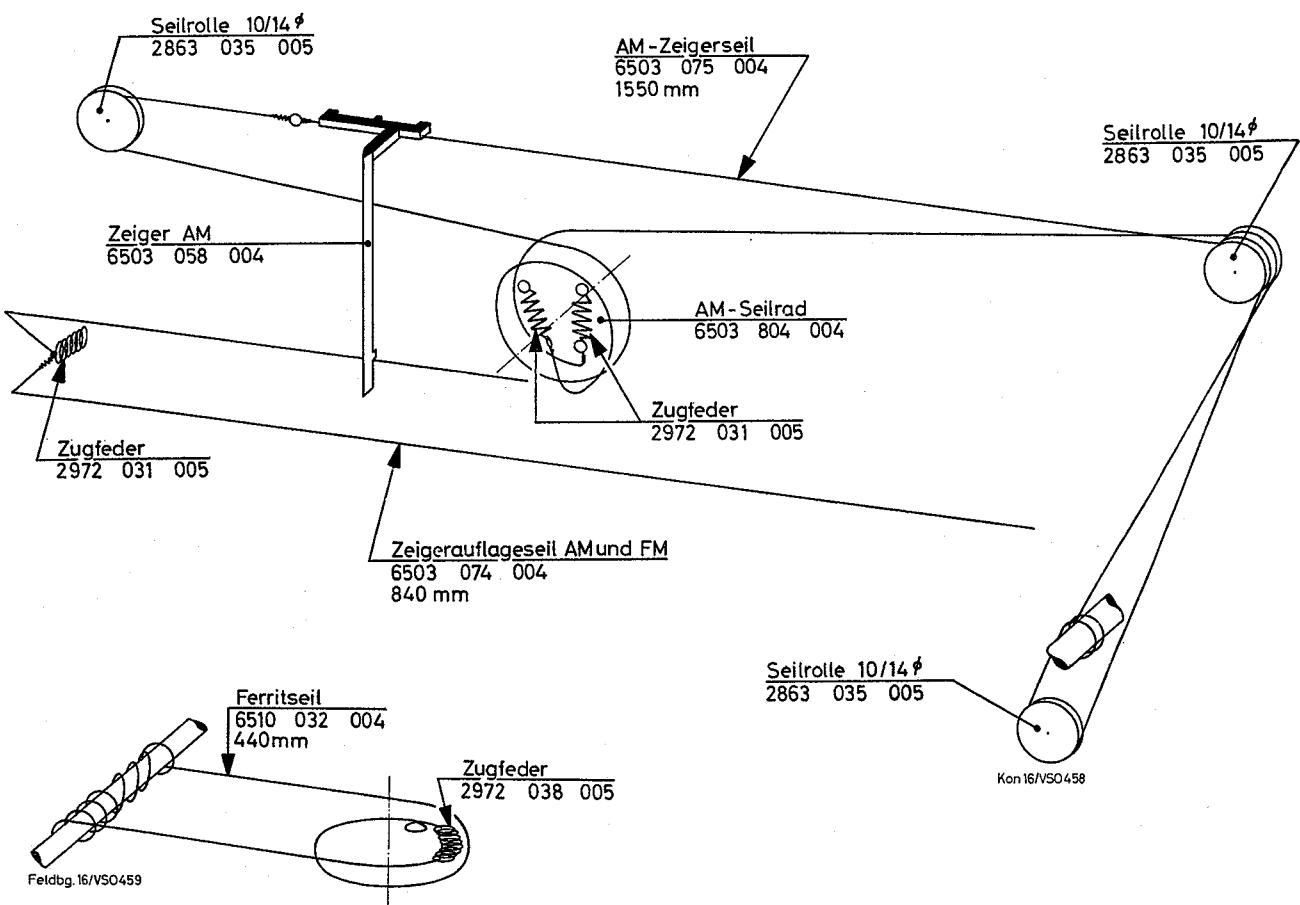
Ersatzteilliste · SABA Feldberg 16 Stereo · SABA 1060 US

Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.	Teil	Bemerkungen	Best.-Nr.
------	-------------	-----------	------	-------------	-----------

Es gilt die Ersatzteilliste Konstanz 16 bzw. SABA 160 US mit folgenden Änderungen:

Gehäuse mit Lautsprechern					
Versandkarton	Feldberg 16	6510 000 802	Chassis		
	SABA 1060 US	6545 000 802	HF-Platte	Feldberg 16	6510 040 002
"		6510 000 814	"	SABA 1060 US	6545 040 002
Schutzhülle	Feldberg 16	6510 151 000	NF-Platte	6510 060 002	
Gehäuse hell		6510 101 000	Netzkabel	komplett	5813 301 004
" dunkel	"	6510 171 000	Netzstecker	US	3551 051 000
" Mahagoni		6545 151 000	Skala, Antrieb, Knöpfe		
" hell	SABA 1060 US	6545 101 000	Skala	Feldberg 16	6593 000 091
" dunkel	"	6510 100 092		SABA 1060 US	6593 000 141
Bedienungsleiste	Feldberg 16	6545 100 092	Ferrit-Antenne		
	SABA 1060 US	2199 010 000	Ferrit-Antenne, kompl.	Feldberg 16	6510 028 004
Flügelschraube M 5 x 35	Chassis-Befestigung	6510 020 004	"	SABA 1060 US	6545 028 000
UKW-Ableitung	für Gehäuse-Dipol	6510 070 000	Ferritstab mit Spule	Feldberg 16	3882 001 111
Rückwand komplett	Feldberg 16	6545 070 000	"	SABA 1060 US	3882 013 111
		6413 104 003	Gummiring		2920 031 000
Deckelheber	mit Feder	6413 105 003	Stabträger		6510 031 004
"	ohne Feder	2925 012 000	Seeger-Ring (10 mm)	für Stabträger	2214 030 000
Gummipuffer 6 Ø x 8 mm	Phono-Beleuchtung	6510 000 594	Federsatz	S 3, S 3'	6306 018 003
Lampenfassung	für Wechslerachse	5916 000 094	Spule	L 21	6505 031 004
Aufnahmefeder		6442 000 792	Ferritseil	mit Zugfeder	6510 032 004
Schallplattentuch		6513 100 194	Zugseil		2972 038 005
Laufschiene	untere Türführung	H 1.70.05.90			
Gleitbolzen	"	6510 107 000			
Schallwand		6510 100 104			
Schallwandstoff		5998 250 003			
Lautsprecher	150/220 mm	85 mm Ø			

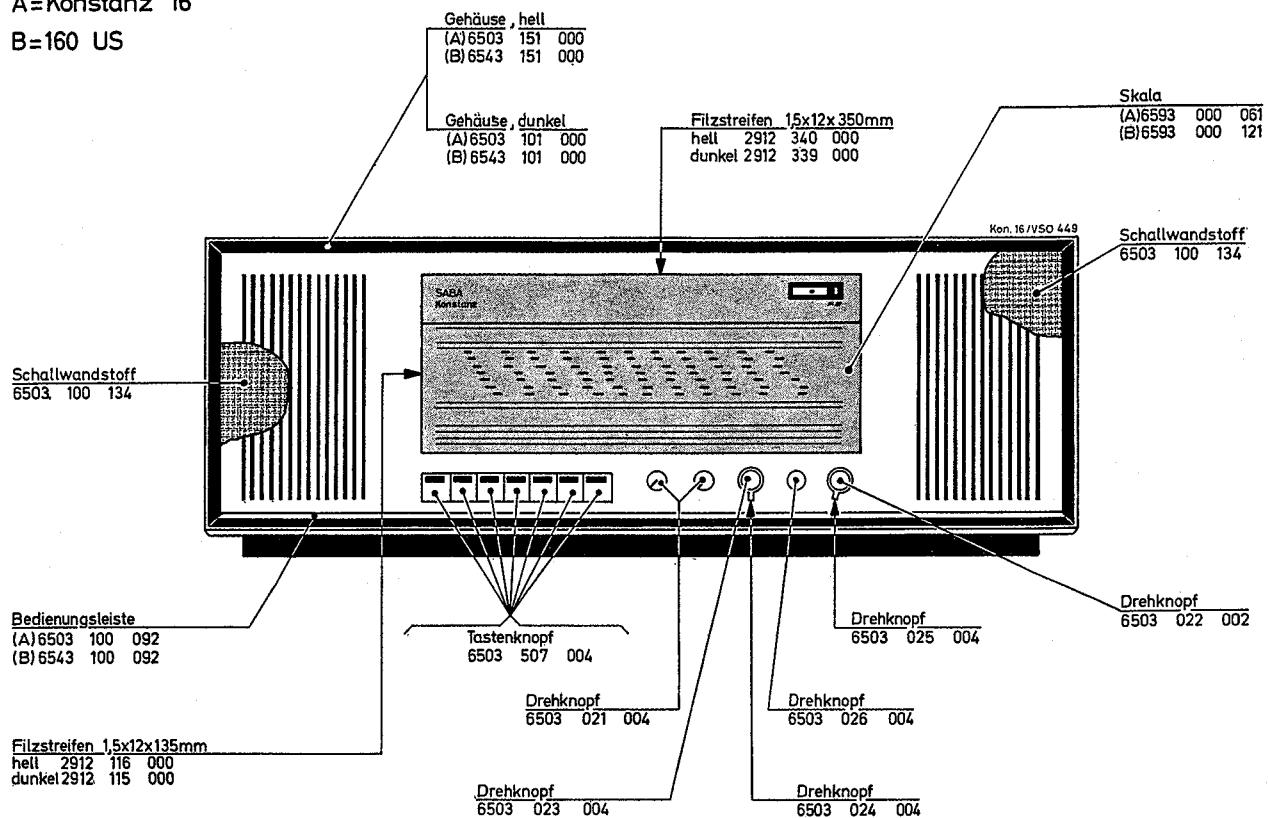
Skalenantrieb · Dial Cord Drive · Entrainement cadran



Ersatzteil-Lagepläne · Layout of Spare Parts · Disposition des éléments

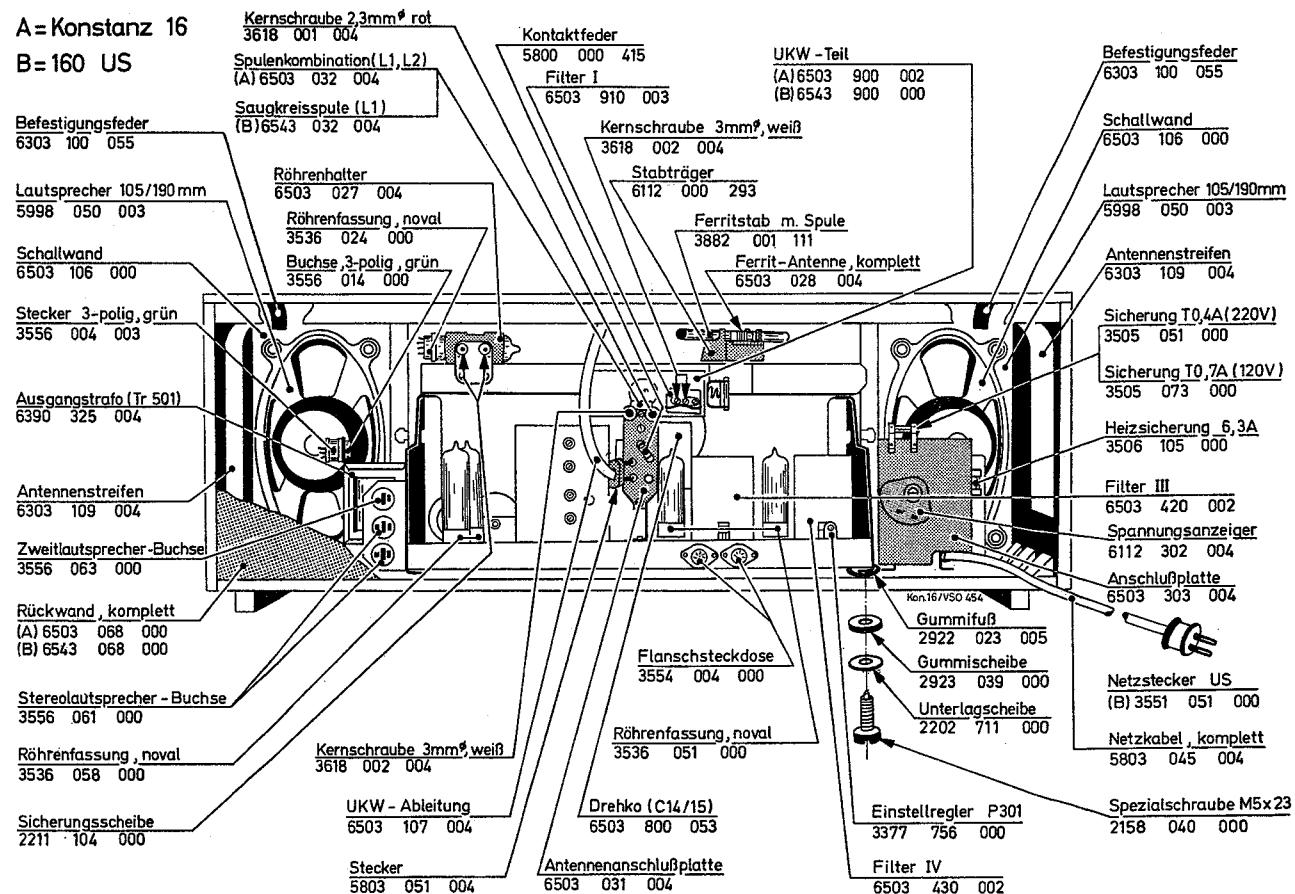
A=Konstanz 16

B=160 US



A= Konstanz 16

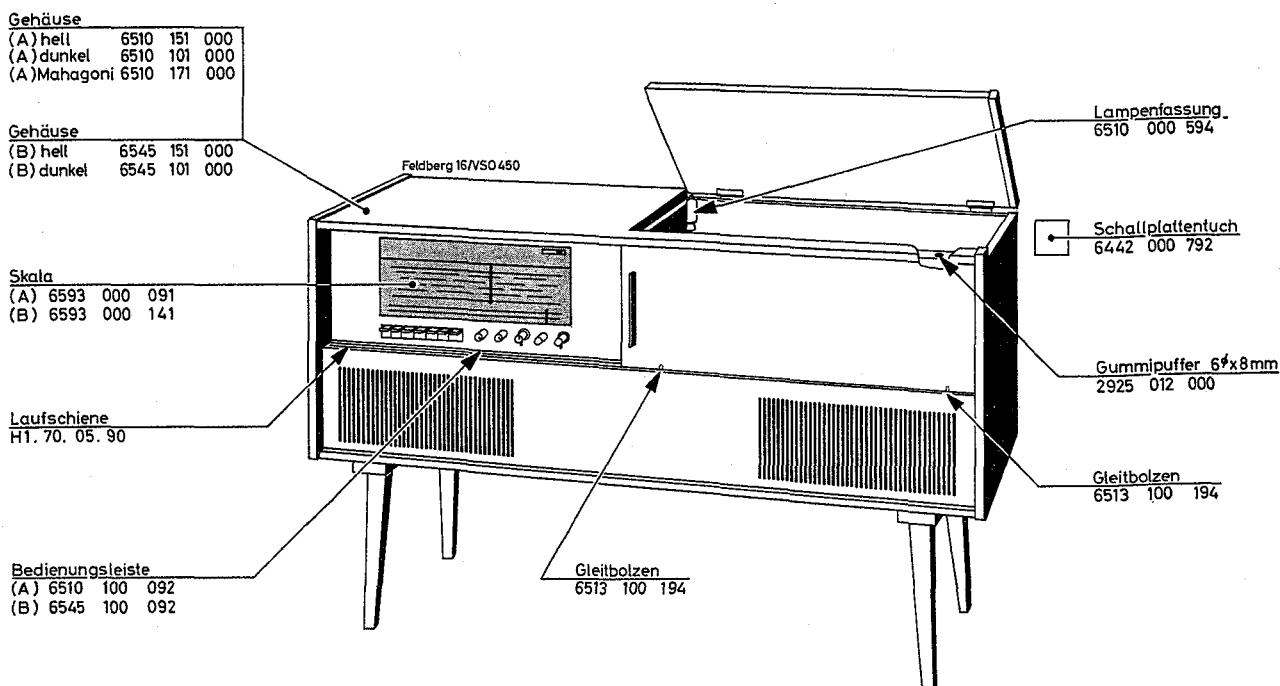
B= 160 US



Ersatzteil-Lagepläne · Layout of Spare Parts · Disposition des éléments

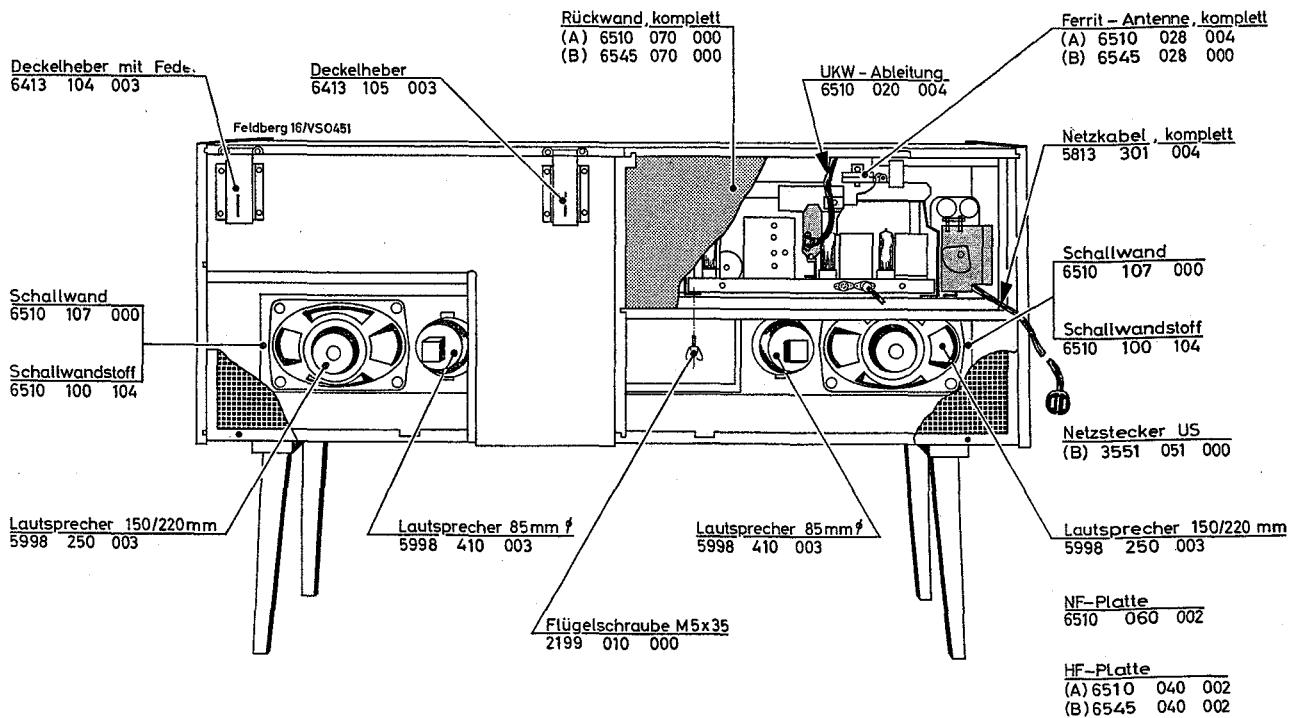
A = Feldberg 16

B = 1060 US



A = Feldberg 16

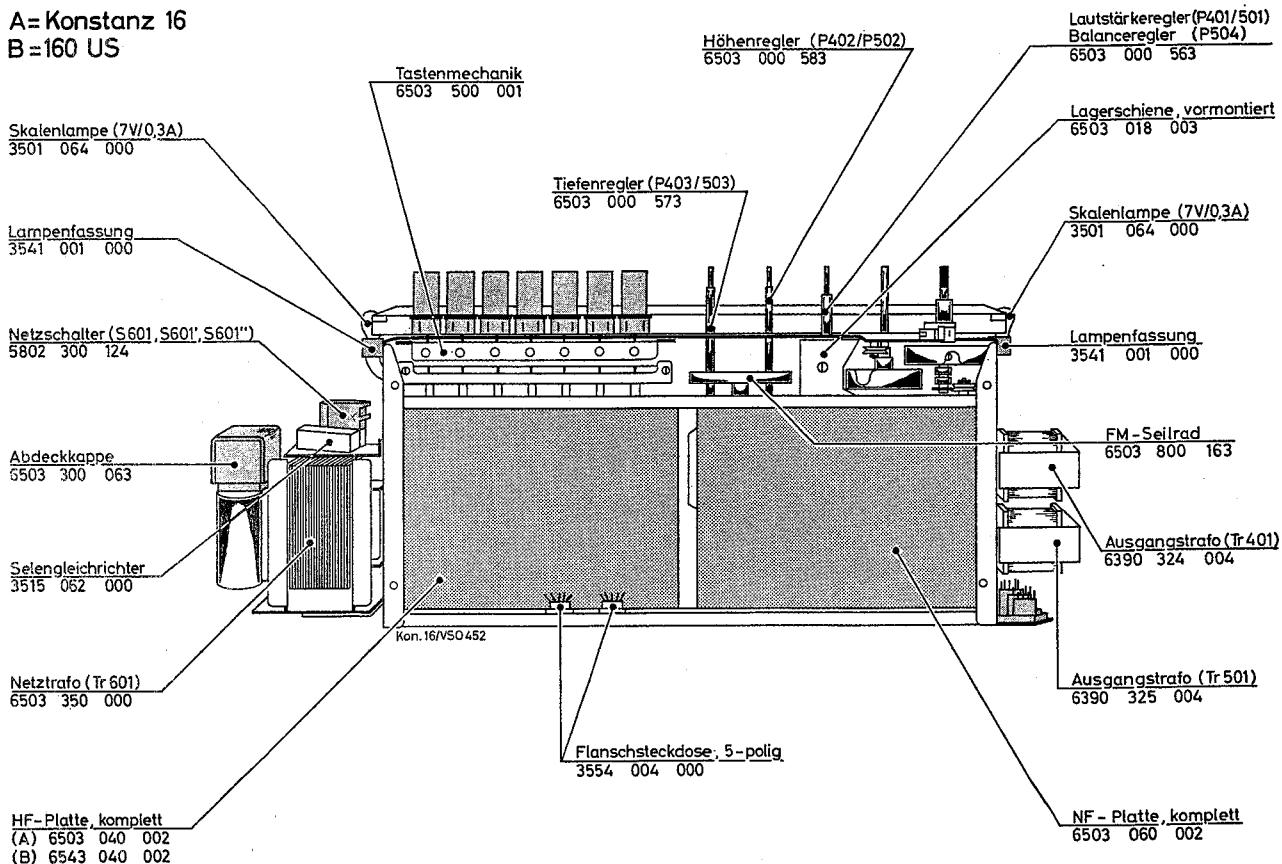
B = 1060 US



Ersatzteil-Lagepläne · Layout of Spare Parts · Disposition des éléments

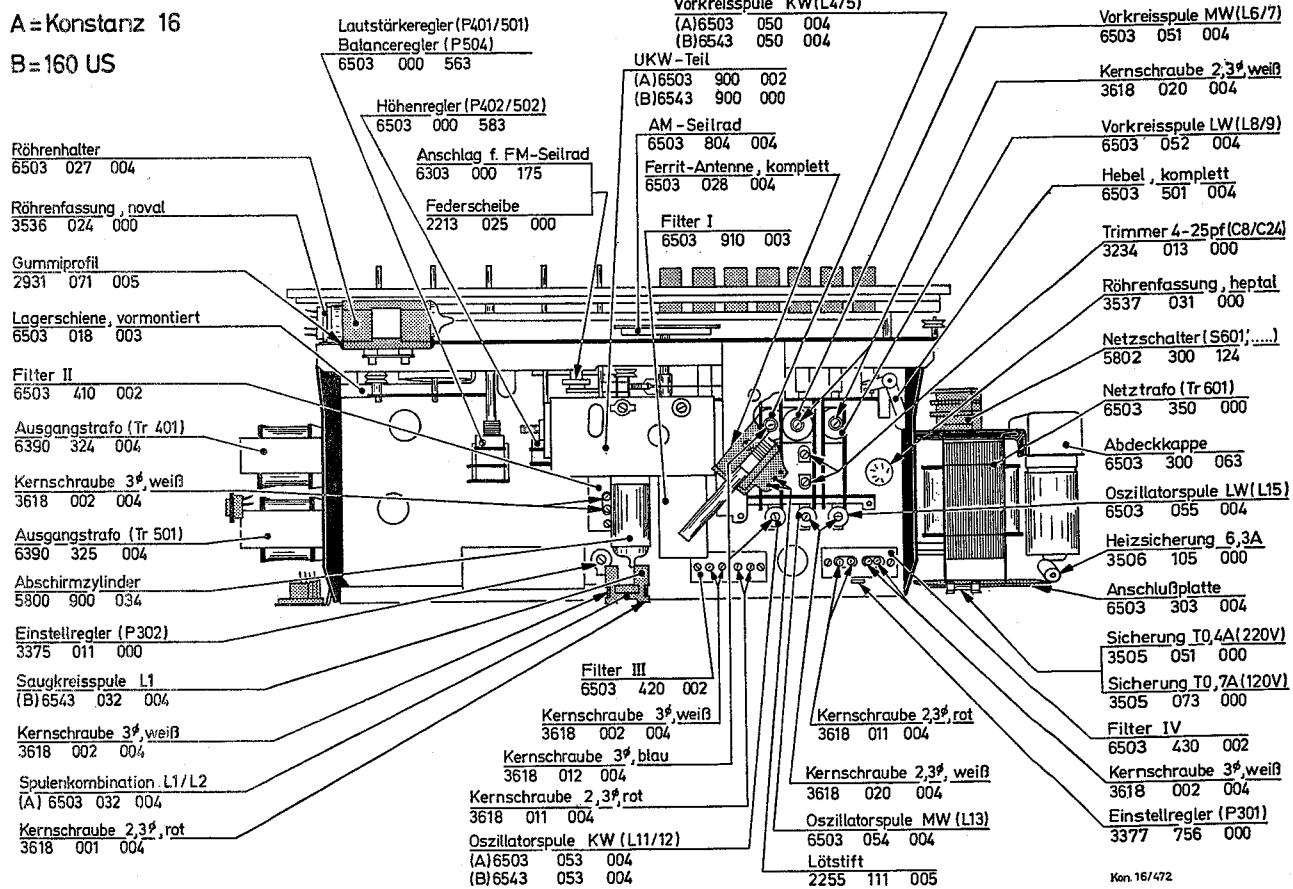
A = Konstanz 16

B = 160 US

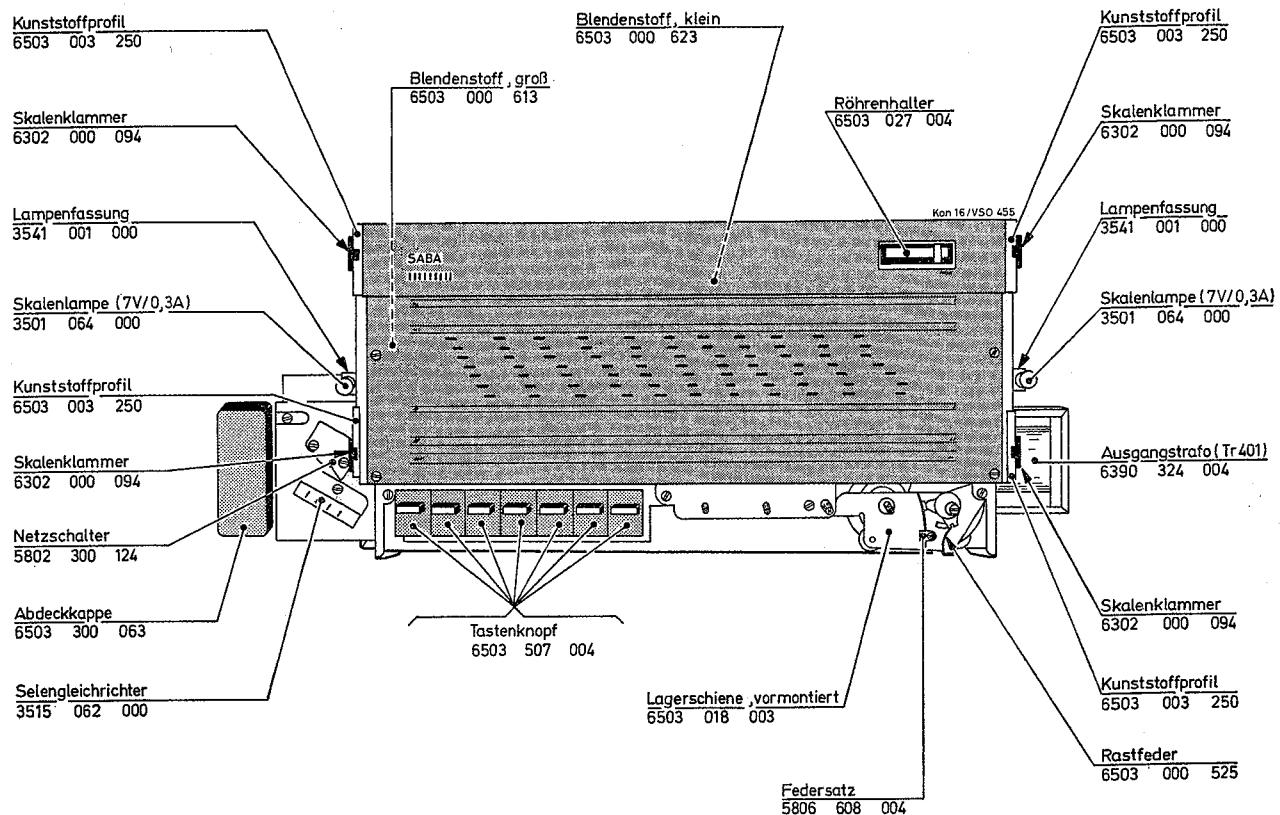


A = Konstanz 16

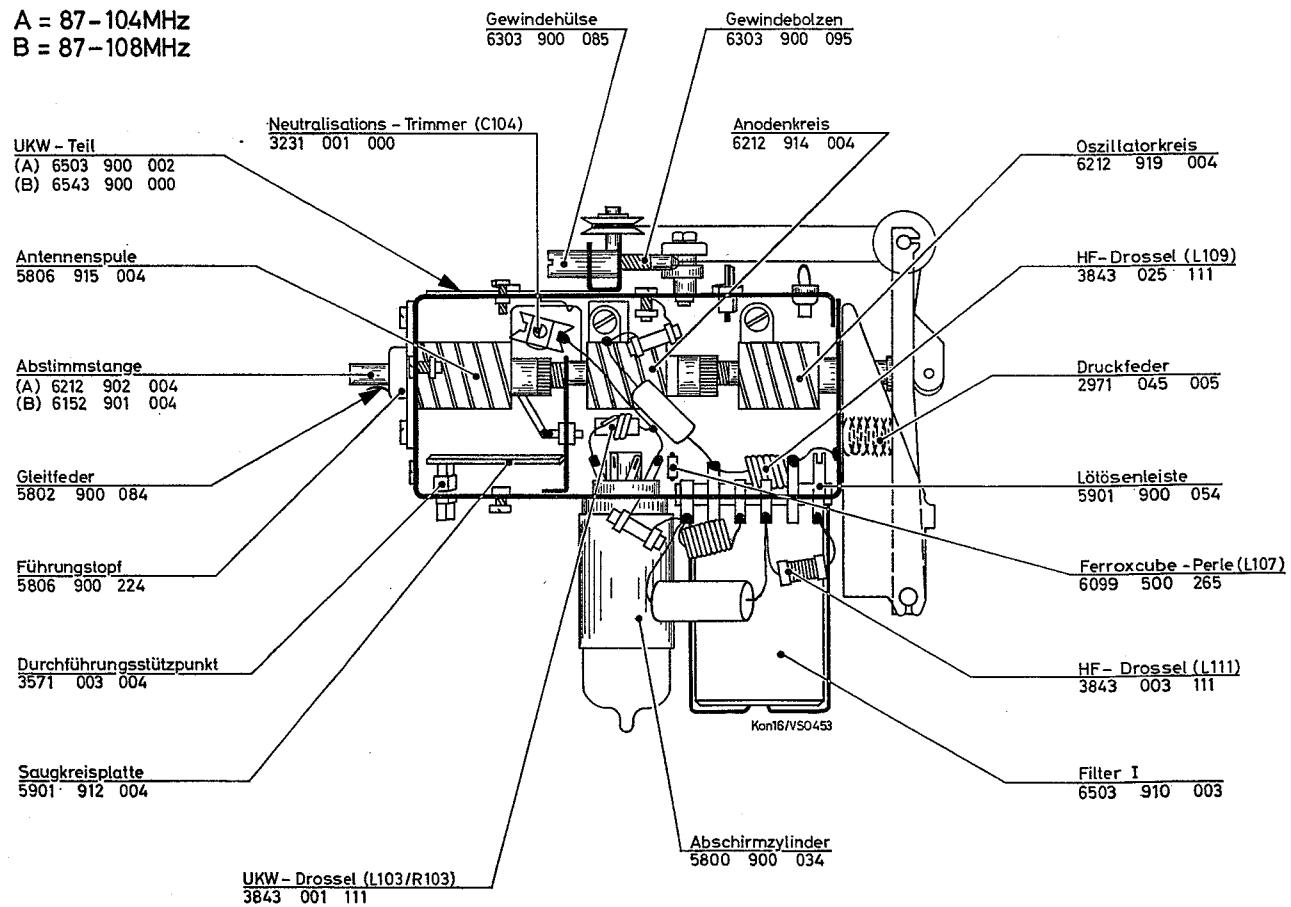
B = 160 US



Ersatzteil-Lagepläne · Layout of Spare Parts · Disposition des éléments

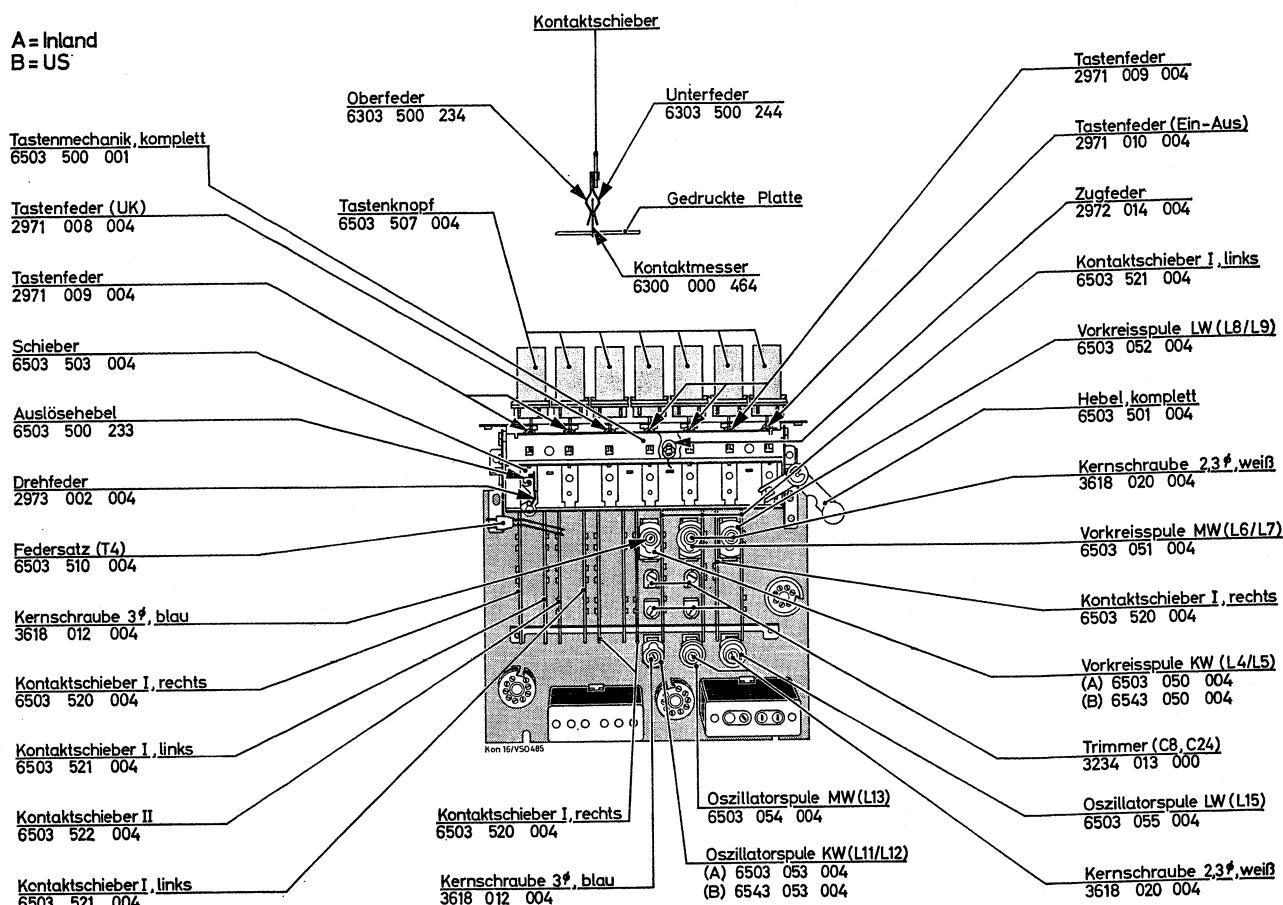


A = 87-104MHz
B = 87-108MHz

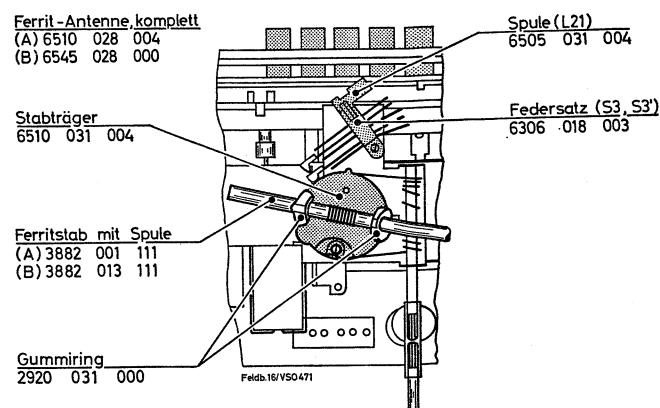


Ersatzteil-Lagepläne · Layout of Spare Parts · Disposition des éléments

A = Inland
B = US

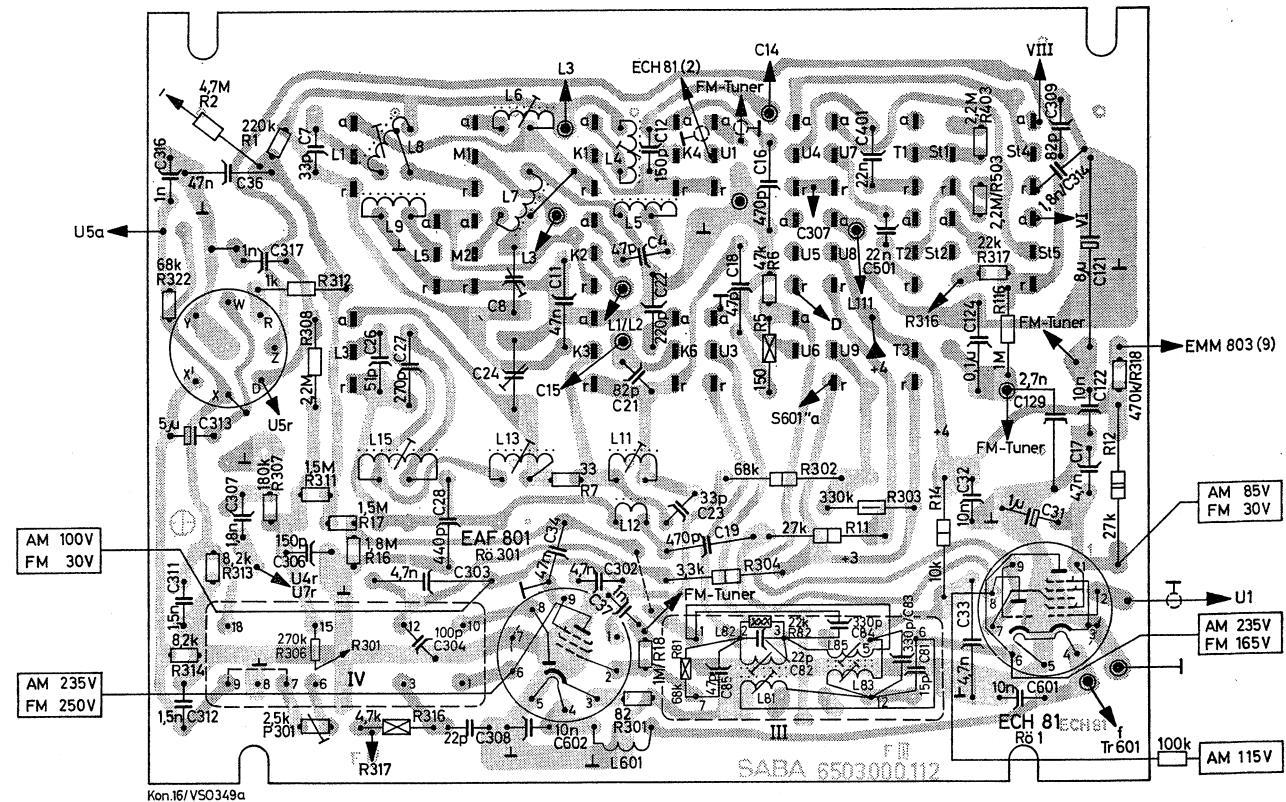


A = Feldberg 16
B = 1060 US



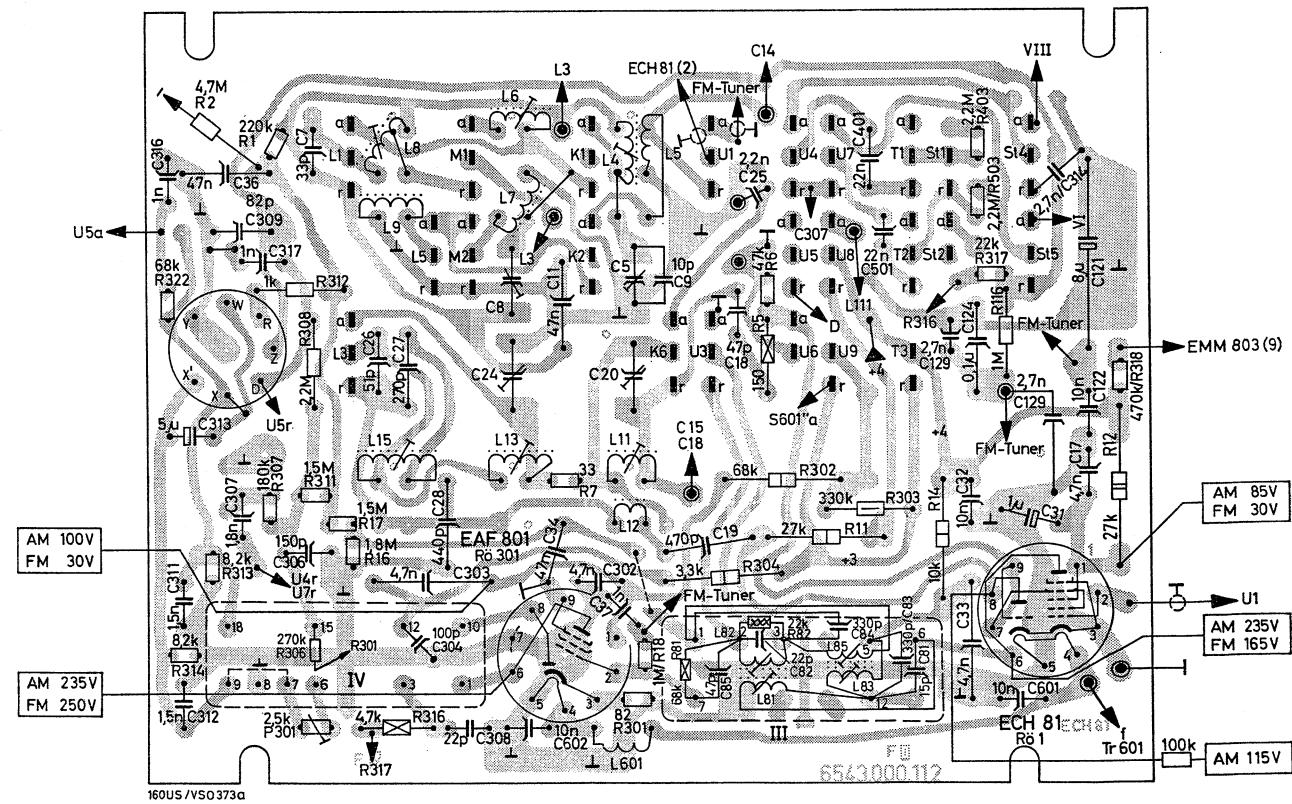
Gedruckte Schaltung · Printed Circuit · Circuit imprimé

Lötseite · Soldering side · Côté soudure



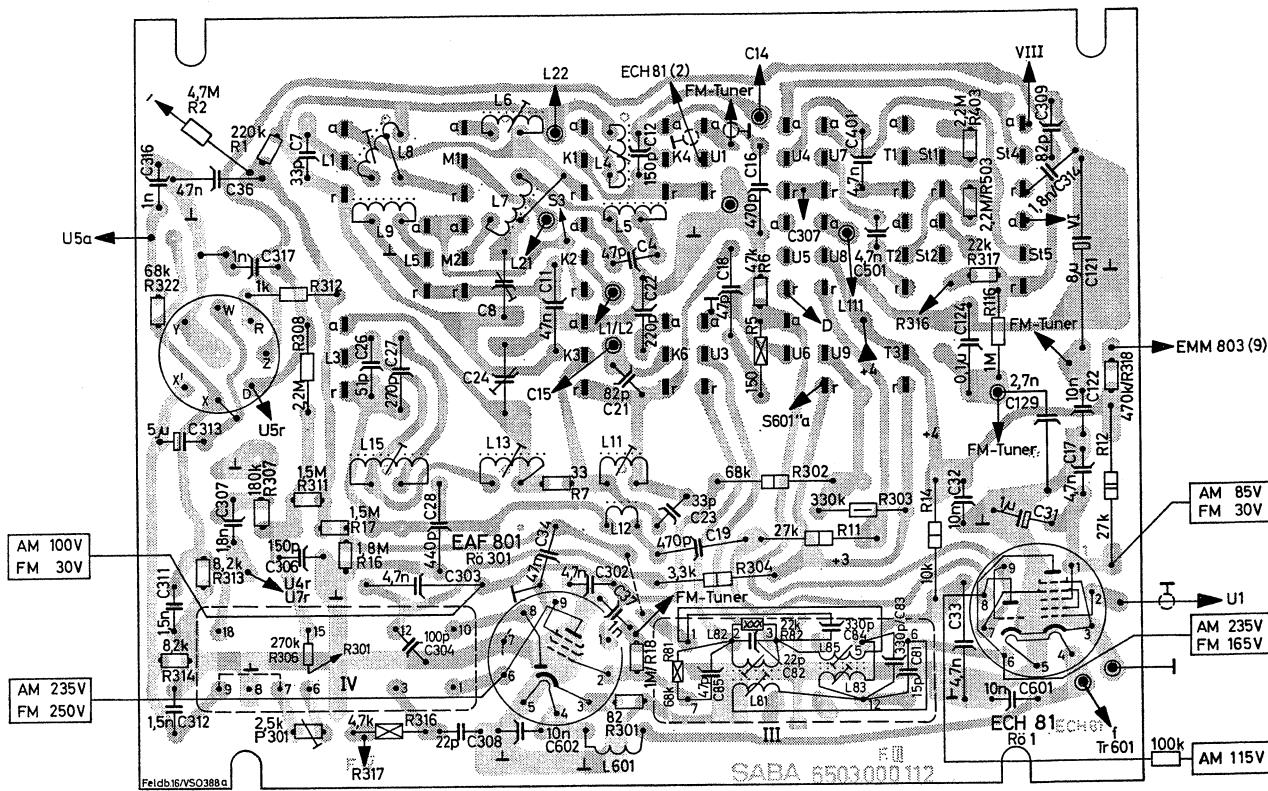
Konstanz 16

SABA 160 US



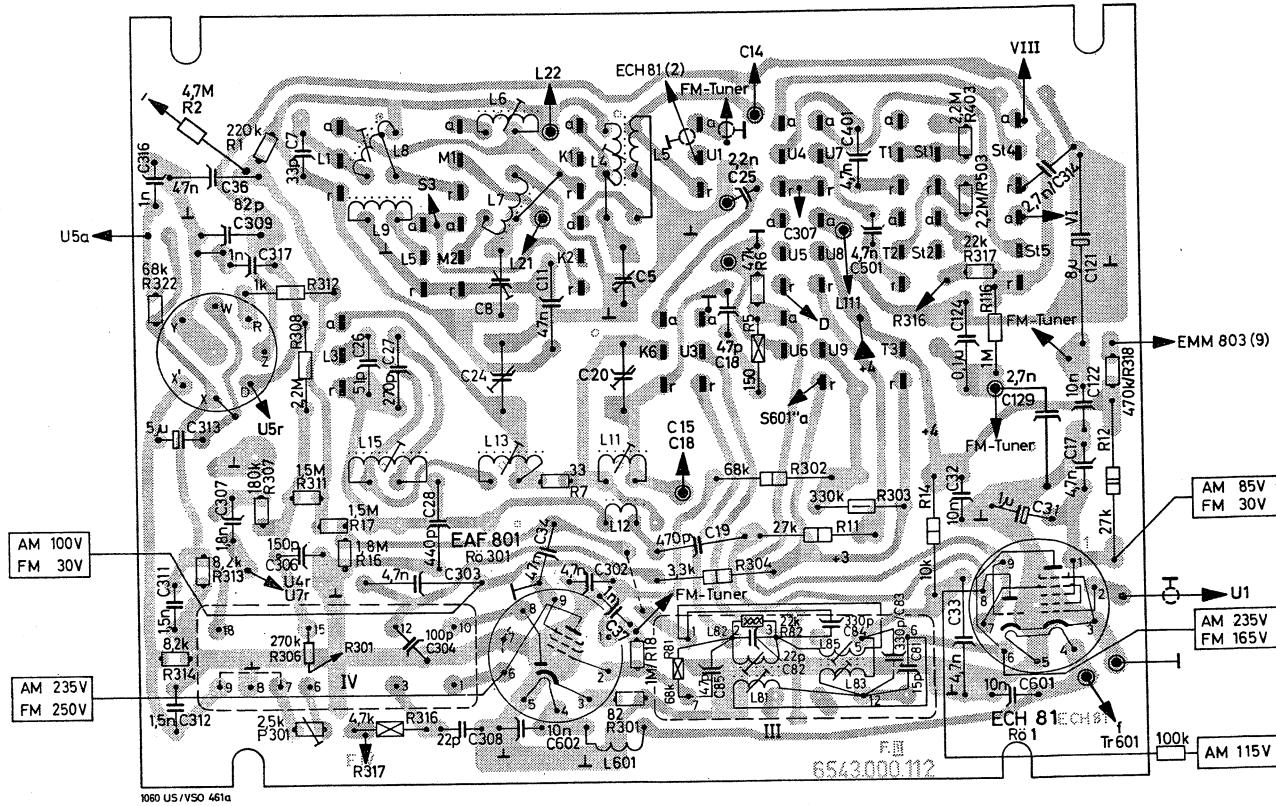
Gedruckte Schaltung · Printed Circuit · Circuit imprimé

Lötseite · Soldering side · Côté soudure



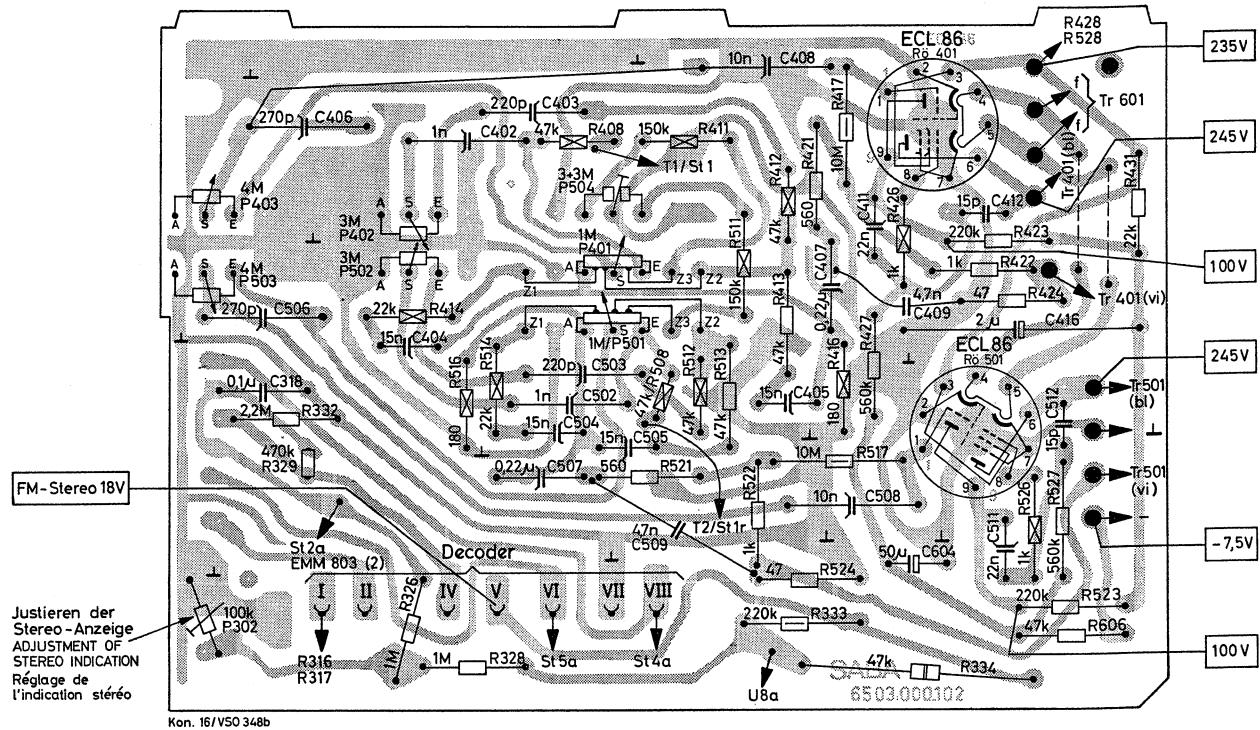
Feldberg 16

SABA 1060 US



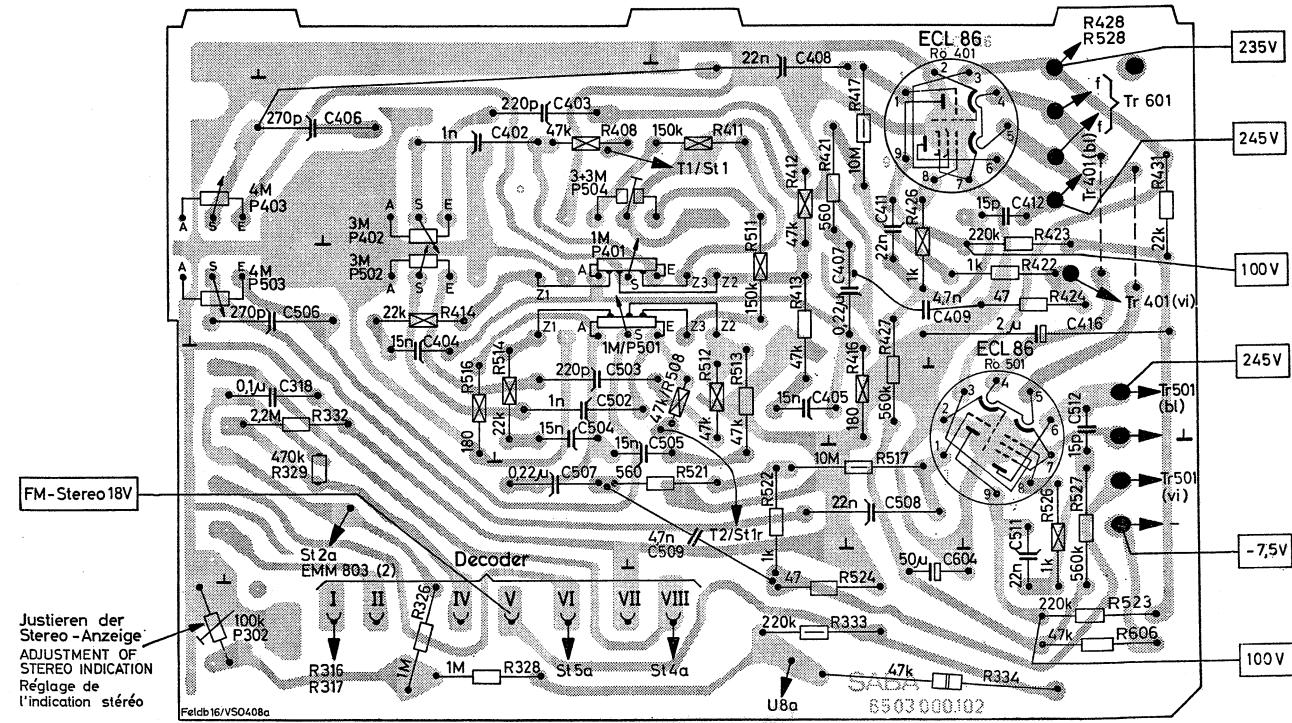
Gedruckte Schaltung · Printed Circuit · Circuit imprimé

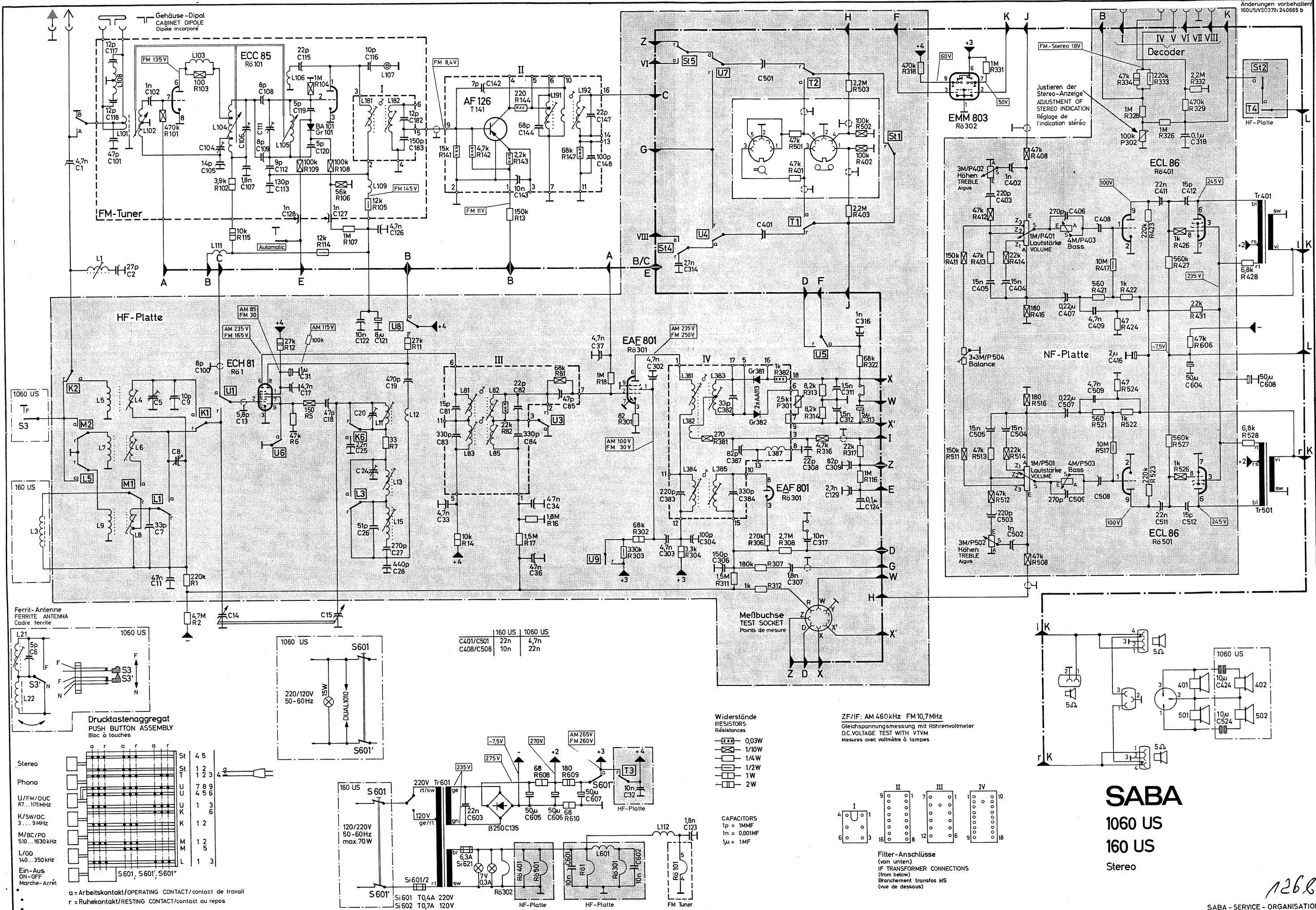
Lötseite · Soldering side · Côté soudure

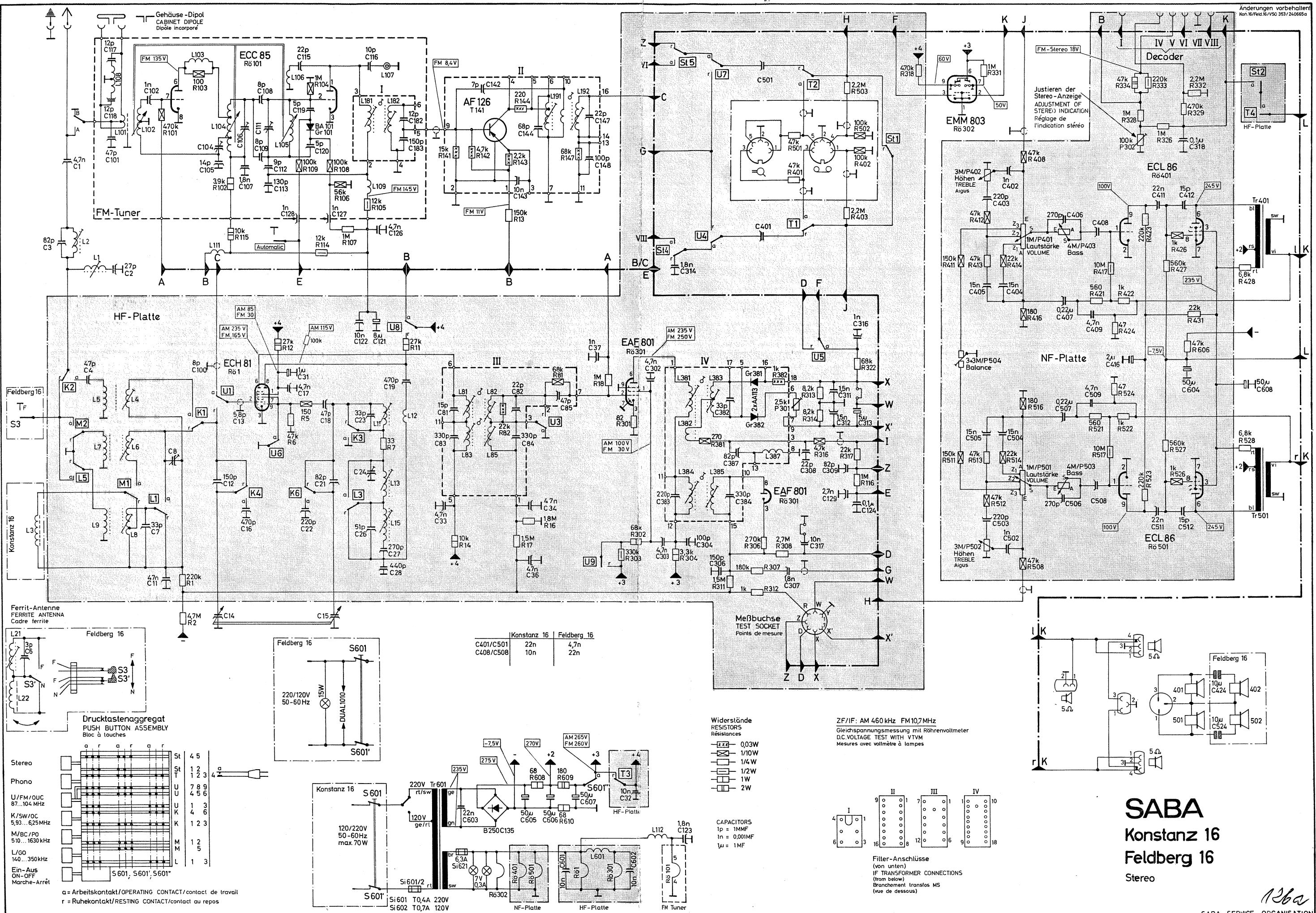


Konstanz 16 · SABA 160 US

Feldberg 16 · SABA 1060 US







126a